

**AGREEMENT  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF BULGARIA  
ON THE  
ESTABLISHMENT IN THE REPUBLIC OF MOLDOVA, CITY OF  
TARACLIA, OF A BRANCH OF THE UNIVERSITY OF RUSE  
“ANGEL KANCHEV”, REPUBLIC OF BULGARIA**

The Government of the Republic of Moldova and the Government of the Republic of Bulgaria referred to hereinafter as the Parties,

*Building* on the traditionally good connections between the Parties and the intensive development of the bilateral relationship in the field of education,

*Taking account of* the importance of higher education internationalization for the development of the regions,

*Being led by* the common interest of preserving the cultural identity of the Bulgarian community in the Republic of Moldova,

*Considering* the potential significance of the cooperation for the regional development of the Parties,

*Recognizing* the strong positioning of the University of Ruse “Angel Kanchev”, Republic of Bulgaria, in the Danube area, the experience accumulated in building up inter-state educational structures and the geographical proximity,

*Basing* themselves on the Agreement on cooperation in the field of education, science and culture between the Government of the Republic of Moldova and the Government of the Republic of Bulgaria of 17 may 1993,

*Agreed* about the following:

**Article 1**

The University of Ruse “Angel Kanchev” shall create a branch in the Republic of Moldova, in the city of Taraclia.

**Article 2**

For the purposes of this Agreement, “branch” shall mean a separate subdivision of the legal entity, located outside its headquarter, without legal personality, which has the appearance of permanence, has its own management and is materially equipped to carry out some or all of the activities of the legal entity and has its own activity regulation.

### **Article 3**

“Grigore Țamblac” State University from Taraclia, Republic of Moldova (hereinafter “Grigore Țamblac” State University) shall be liquidated.

### **Article 4**

The rights and obligations of “Grigore Țamblac” State University shall be transferred to the University of Ruse “Angel Kanchev”.

### **Article 5**

The immovable property owned by the State of the Republic of Moldova and used by “Grigore Țamblac” State University shall be transferred to the University of Ruse “Angel Kanchev” in accordance with the current legislation of the Republic of Moldova.

### **Article 6**

The University of Ruse “Angel Kanchev” shall use the real estate owned by the State of the Republic of Moldova to ensure the functioning of the Branch of the University of Ruse “Angel Kanchev”.

### **Article 7**

All employees of “Grigore Țamblac” State University shall be dismissed according to the legislation of the Republic of Moldova in case their transfer shall be impossible.

The expenses for the dismissal of the employees shall be covered by “Grigore Țamblac” State University.

### **Article 8**

The Rector of the University of Ruse “Angel Kanchev” shall appoint, based on a decision of the Academic Council, the Director of the Branch of the University of Ruse “Angel Kanchev”, located in the city of Taraclia, Republic of Moldova.

### **Article 9**

The Branch of the University of Ruse “Angel Kanchev” shall function according to the Moldovan and Bulgarian legislation and the provisions of this Agreement.

### **Article 10**

Studies at the Branch of the University of Ruse “Angel Kanchev” shall be carried out in the specialties of professional fields and study programmes, accredited by the National Agency for Evaluation and Accreditation of the

Republic of Bulgaria or other Agencies registered in the European Quality Assurance Register for Higher Education.

**Article 11**

The Academic Council of the University of Ruse "Angel Kanchev" shall establish the specialties/courses to be taught at the Branch of the University of Ruse "Angel Kanchev" and the qualifications to be obtained.

**Article 12**

The teaching process at the Branch of the University of Ruse "Angel Kanchev" shall be organized and conducted by the scientific and teaching staff of both Parties, which shall be employed according to the needs arising from the courses, curricula and study programmes approved by the Academic Council of the University of Ruse "Angel Kanchev".

**Article 13**

The educational and scientific process at the Branch of the University of Ruse "Angel Kanchev" shall be methodologically and organizationally assisted by the University of Ruse "Angel Kanchev".

**Article 14**

The educational process at the Branch of the University of Ruse "Angel Kanchev" shall be conducted in Romanian, Bulgarian and English.

**Article 15**

The University of Ruse "Angel Kanchev" shall ensure that the students of "Grigore Țamblac" State University continue their studies in the specialties to which they have been admitted.

**Article 16**

The financing of the Branch of the University of Ruse "Angel Kanchev" shall be provided from the budget of the University of Ruse "Angel Kanchev" in accordance with the legislation of the Republic of Bulgaria.

**Article 17**

The administration of the property of the State of the Republic of Moldova, transferred to the University of Ruse "Angel Kanchev" shall be regulated by the legislation of the Republic of Moldova.

### **Article 18**

Each Party shall provide the necessary information requested by the other Party, in order to facilitate the fulfilment of its obligations under this Agreement.

### **Article 19**

Any disputes that may arise in the implementation of the provisions of this Agreement shall be settled through consultations and negotiations between the Parties.

### **Article 20**

By mutual agreement of the Parties, this Agreement may be amended and supplemented by the conclusion of additional protocols. Such protocols shall form an integral part of this Agreement and shall enter into force in accordance with the provisions of Article 21 of this Agreement.

### **Article 21**

1. This Agreement shall come into force from the date of receipt of the last written note by means of which the two Parties shall inform each other, via diplomatic channels, that they have fulfilled the requirements of their national legislation concerning this Agreement coming into force.

2. Either of the Party may terminate the Agreement, provided that it notifies the other Party in writing, through diplomatic channels, of its intention. In such a case, the obligations under this Agreement shall remain in force until the completion of the studies by all students who have begun their training before the expiry of this Agreement.

Signed in *Chişinău* on "*26<sup>th</sup>*" *March*... 2024 in two original copies, in Romanian, Bulgarian and English languages, each of these texts being equally authentic. In case of difference of interpretation, the English text will be the reference.

**FOR THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF MOLDOVA**



**FOR THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF BULGARIA**

